

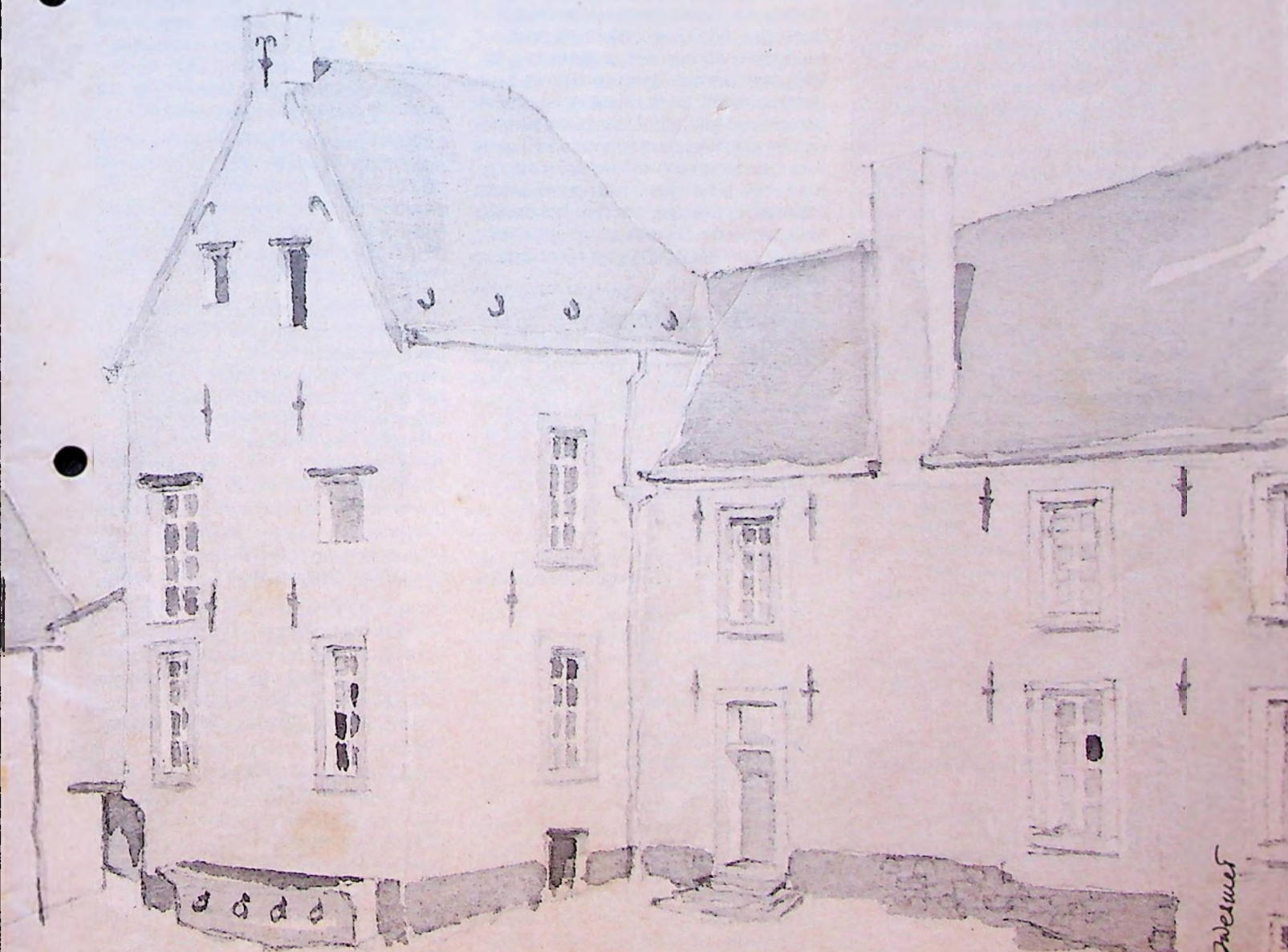


Ottignies Louvain-la-Neuve



Ville Universitaire d'Avenir
Jumelée avec Jassans-Riottier (France)

Bulletin Communal Officiel



Datant du XVII^e siècle, la Ferme du Douaire où retentissent les joyeux accords de la Philharmonie Royale Concordia

N° 20

Mars 1984

Innovation

Votre bulletin communal a fait peau neuve : il paraît désormais avec la collaboration des commerçants de notre commune, ce qui nous permettra de sortir quatre fois par an.

Autre innovation, la rubrique « Tribune libre » ou les formations de l'opposition pourront nous donner leur point de vue sur la gestion communale.

Enfin troisième nouveauté, l'ouverture plus large aux différents groupements sportifs, culturels, sociaux, de jeunes, etc : chacun pourra, s'il le désire, faire paraître des annonces ou compte rendu d'activités.

L'échevinat de l'information est évidemment ouvert à toute suggestion.

Nous avons prévu dès ce n° 20 du Bulletin communal d'y introduire de la publicité afin de mieux faire connaître les commerçants et prestataires de service de notre Ville. Bien sûr cette publicité devait aussi permettre d'éditer le Bulletin plus régulièrement et à moindre frais. Pour ce faire, nous avons confié la régie publicitaire à une firme spécialisée. Cette dernière s'est désistée au dernier moment. Comme nous ne voulions pas trop déséquilibrer le budget « Information » nous avons cherché quelques annonceurs pour le présent numéro. Qu'ils en soient ici remerciés.

Dès le prochain numéro, prévu pour le 20 juin, nous espérons que la situation sera régularisée.

Jean de Fays
Echevin de l'Information

N.B. - Vu l'abondance de matière, nous avons été amenés à réduire certains textes ; nous nous en excusons.

Participer ? A quoi ? Pourquoi ?

La participation est à la mode mais que cache-t-elle ?

Les commissions consultatives ont été créées pour répondre en partie à l'aspiration de la population de coopérer et de faire entendre son point de vue dans un certain nombre de domaines : affaires sociales, enseignement, culture, sports, jeunes, aménagement du territoire, économie d'énergie, finance et coopération au développement.

Les élus communaux et les membres des commissions consultatives ne peuvent cependant pas connaître tous les problèmes existant dans la commune. C'est pourquoi les habitants de certains quartiers se sont regroupés en comités dans le but de faire connaître au pouvoir communal leurs souhaits, leurs besoins, leur refus de certains projets. Pour que l'action de ces comités de quartier soit efficace il faut qu'ils soient entendus, mais pour être entendus il faut qu'ils soient vraiment représentatifs des habitants. Un comité de 50 membres dans un quartier de 500 habitants n'est pas représentatif.

L'échevinat de l'information et de la participation a pour rôle d'organiser la concertation avec les quartiers. Il ne pourra vous écouter que si vous l'interpellez. Bien entendu la décision finale appartient au Collège échevinal et au Conseil communal mais ceux-ci pourront mieux décider en connaissance de cause après vous avoir entendus.

Jean de Fays
Echevin de l'information

Le budget communal 1984

En discutant et en votant, lors du dernier Conseil du 7.2.84, le budget que leur proposait le Collège Echevinal, pour 1984, les membres du Conseil Communal ont accompli l'essentiel de la mission politique que leur a confié l'électeur.

Selon une longue et saine tradition de notre Administration Communale, le Budget 1984 se présente en équilibre. Les Recettes, à l'ordinaire, estimées avec réalisme, s'élèvent à 384.451.607 et les Dépenses, évaluées avec prudence, à 384.441.216 ; il en résulte donc un léger boni de 10.391. Les Recettes, à l'extraordinaire, s'élèvent à 163.849.879, les Dépenses à 109.210.000, soit un boni de 54.639.879. Une première constatation s'impose, s'il n'existe dans notre budget ni « chimères » ni « canards boiteux » les retards de l'Etat en matière de perception des impôts au profit de notre Ville s'accumulent !

L'année passée, j'ai indiqué que cette dette était, à pareille époque de l'ordre de 55 millions, cette année, au moment de l'établissement du budget, nous devons constater que ce montant s'élève maintenant à près de 120 millions, plus du double !

Cette somme constitue la différence entre la perception, par l'Etat, des centimes additionnels, du précompte immobilier, du précompte professionnel et de la taxe communale sur les autos et les droits constatés par le Ministère des Finances, c'est-à-dire la dette de l'Etat en faveur de notre Ville. Une partie de cet important montant devra donc être empruntée au Crédit Communal au taux d'intérêt élevé du jour pour assurer la trésorerie courante de notre Administration Communale.

Il s'agit donc bien de la répercussion, sur nos finances communales, des conséquences des difficultés budgétaires et des finances de l'Etat dans lesquelles ce dernier se débat et s'enlise, hélas, chaque année davantage.

L'Exécutif Régional Wallon qui exerce maintenant la tutelle sur les Communes avait, l'année passée, interdit aux Communes d'inscrire ce montant comme créance de l'Etat et les obligeait donc à présenter leur budget avec un déficit fictif qu'elles se voyaient obligées d'apurer aussitôt par les moyens fiscaux. Les retards de l'Etat deviennent, cette année, tels qu'il a

été admis qu'une partie seulement de cette importante dette, 8.592.179 sur plus de 100 millions - c'est mieux que rien - soit inscrite à l'actif du budget.

D'autre part, les conditions d'attribution des tranches du Fonds des Communes et des Fonds Spéciaux ont été ainsi établies par l'Exécutif Wallon que, si notre Ville voulait en bénéficier pleinement, nous n'avions d'autre choix que de porter les additionnels communaux au minimum imposé dans ce cas par les Autorités de tutelle, c'est-à-dire 1700 au lieu de 1600 l'année passée.

Enfin, pour les mêmes raisons d'équilibre budgétaire, la taxe professionnelle est maintenue à 7 %.

Si l'on compare les taux des différentes taxes communales à Ottignies-LLN. à celles des autres Communes du Brabant Wallon, selon un tableau comparatif publié par la presse, nous constatons que, contrairement à bien des affirmations et des impressions, nous ne nous situons pas du tout en tête de ce « hit parade » de mauvais aloi mais bien dans la bonne moyenne des 27 Communes de notre Arrondissement. Et pourtant, à l'évidence, aucune d'elles n'a l'équipement culturel, sportif et d'enseignement que leurs habitants envient aux nôtres.

Il faut dire aussi que l'accroissement de notre population, près de 300 habitants au 31.12.1983, est un élément favorable qui soutient et récompense nos efforts. Je l'ai souvent souligné, plus nous sommes nombreux à partager les charges de l'infrastructure communale appréciée, moins lourde, évidemment, est-elle pour chacun de nos contribuables.

Nous ne devons, dès lors, pas craindre, bien au contraire, d'entreprendre des projets qui, prévus dans des plans particuliers, pourront accueillir de nouveaux habitants, notre infrastructure est faite en conséquence.

Une fois de plus, le Collège soutenu par la confiance de la majorité du Conseil présente un budget réaliste, sincère et contraignant qui, comme en 1983, sera exécuté avec parcimonie et justification. Et pourtant notre Ville ne reçoit pas encore la quote-part du Fonds des Communes proportionnelle à sa mission exceptionnelle de Ville universitaire qui a la responsabilité de près de 38.000 habitants et résidents !

L'union des Villes et Communes considère que le meilleur budget serait celui qui, en Dépenses, se répartirait

par tiers égaux : 33 % en frais de personnel, 33 % en frais de fonctionnement et de transfert et 33 % de charge annuelle de la dette. C'est là un idéal que nous nous sommes, depuis plusieurs années, efforcés de suivre. Quelle est donc, cette année encore, notre performance ? Qu'on en juge !

Frais de personnel 34 %, - dans bien des Communes ce pourcentage dépasse les 55 % - Frais de fonctionnement et de transfert 29 % - Charge de la dette 37 %. La situation de nos finances communales reste donc saine, bien équilibrée et, surtout, maîtrisée.

Chaque service de notre Municipalité a donc reçu des instructions pour s'en tenir strictement aux dépenses prévues au budget sans les dépasser ! Nous y sommes, dans l'ensemble, parvenus en 1983, nous poursuivons donc dans la même voie, en 1984, avec la même détermination, de gérer avec une rigueur accrue. Notre volonté en effet est de pouvoir, dans un avenir aussi proche que possible, alléger progressivement la charge fiscale communale à laquelle, nous ne le savons que trop, s'ajoute, plus lourdement encore, la ponction croissante de la Province et de l'Etat national.

Aussi, si l'une ou l'autre nouvelle taxe a été votée, en conformité avec les circulaires de l'Exécutif Wallon, celle sur l'emploi dans les entreprises a été par contre supprimée, décision significative pour encourager l'embauche. De même, le Collège a-t-il pu, cette année déjà, proposer à nouveau l'attribution d'une première tranche de subsides à des associations locales, complétée en modification budgétaire de fin d'année. Il n'est pas exclu qu'une seconde répartition modeste puisse s'effectuer.

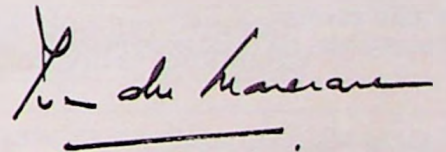
La répartition équilibrée des grands secteurs du Budget communal 1984 indique très clairement que nous n'allons pas, pour autant, nous laisser enliser dans l'immobilisme et l'apathie !

Constatant l'heureux aboutissement des efforts d'investissements consacrés aux secteurs, notamment culturels et sportifs dont le haut degré d'équipement répond à l'attente des habitants de notre Ville qui en témoignent souvent, c'est maintenant vers l'achèvement plus résolu d'utiles projets, particulièrement socio-économiques, que nos initiatives doivent tendre et que des moyens financiers budgétaires mesurés sont affectés.

C'est ainsi que seront poursuivies, cette année, les différentes étapes pour la réalisation de l'ensemble social pour ménages et personnes âgées et le regroupement des services du Centre Public d'Assistance Sociale, au Douaire et à Franquénies. Les moyens financiers sont également prévus, au fur et à mesure de la sortie du labyrinthe administratif, pour réaliser l'infrastructure d'égouttage dans les différents quartiers de Limelette, de Pinchart, du Petit-Ry, de Cérœux et de Blocry et la poursuite de travaux de voiries et de trottoirs à l'Hocaille, au Biéreau, Morimont, Bruyères, bas du Stimont, Centre.

Bref comme les années précédentes aucun quartier ni hameau de notre Ville n'est oublié. En effet, au-delà de ces investissements d'équipement et de modernisation, les frais courants d'entretien et de nécessaire modernisation ne sont pas pour autant diminués.

Votre Administration Communale poursuit donc en s'adaptant aux difficultés des temps, sa politique de qualité de la vie qui fait l'agrément et la réputation de notre Ville Universitaire à la campagne, Botroul del Brabant Wallon.



Y. du Monceau
Sénateur - Bourgmestre

Sommaire

Informations générales

Panorama de l'année 1983	4
Nos jubilaires	6
En suivant les séances du Conseil Communal	6
Agenda	7-8
Commerce	
La Relance	9
Cultes	
Les 200 ans de l'église St Remi	9
Culture	
Discobus	11
Bibliobus	11
Environnement	
Aidons les oiseaux	11
Jeunes	
L'école de Blocry	12
Le train des jouets	12
Social	
Nouvelles du CPAS	13
Sports	
Inauguration de la Plaine des Coquerées	16
3 X 20	
Programme	
Université des Aînés	17
Tribune Libre	
Démocratie Nouvelle	18
Vivre Autrement	18
Autant savoir	
Ces déchets qui nous encombrant	19

Bulletin Communal Officiel
distribué gratuitement dans toutes les
boîtes aux lettres d'Ottignies-Louvain-la-
Neuve.

Secrétaire de Rédaction :
José Desmet

Assistante de rubriques :
Annick Delcourt

Photographies :
Philippe Bertrand

Administration et Publicité :
Avenue des Combattants, 32
1340 Ottignies - Tél. : 41 27 40

Réalisation Technique :
Imprimerie Typo-Offset J. Dieu-Brichart
Chaussée de la Croix, 47
1340 Ottignies - Tél. : 41 50 24

Avis aux associations

Nous invitons les responsables des
diverses associations à nous commu-
niquer les dates de leurs activités pour
le 30 avril au plus tard afin que nous
puissions les publier dans la rubrique
« Agenda » de notre numéro du 20 juin
prochain.

Informations générales

Panorama de l'année 1983

Comme chaque année et conformément à la loi, l'Administration Communale
vient de publier le Rapport Administratif pour l'année 1983.

Afin de mieux vous informer, nous vous proposons un résumé de ce document
avec une donnée comparative se référant à l'année 1982.

Personnel communal :

il se répartissait de la manière suivante :

	1982	1983
Secrétariat, Informations et cabinet du Bourgmestre	10	9
Etat-Civil, Etrangers, Mécanisation et Population	19	20
Recette, Comptabilité, Personnel et Service Social	10	10
Police	20	21
Travaux et Urbanisme	98	104
Enseignement	63	62
Total	220	225

La Ville s'est également efforcée de remettre au travail
des personnes privées de leur emploi et a pu engager
62 personnes (49 en 1982) dans le cadre des accords
passés avec l'O.N.Em.

Le nombre des séances tenues par :

Le Conseil communal	10	13
Le Collège échevinal	53	46
Les Commissions consultatives	11	11

Etat-Civil :

Naissances	1.159	1.136
Mariages	92	93
Décès	483	521

Population :

Au 31.12, les chiffres de la population s'établissaient
de la manière suivante :

Population domiciliée	19.926	20.284
Population étudiante de LLN	13.370	13.202
Population active et résidente de LLN	4.700	4.650
Population totale administrée par la Ville	37.996	38.136
Le nombre d'électeurs recensés s'élevait à	11.703	11.648
Parmi ces chiffres de population il faut relever l'effectif de la population étrangère soit	2.243	2.308

Calendrier administratif de 1984

Les services de l'Etat Civil et de la
Population seront fermés :

Lundi 23 avril (Pâques)
Mardi 1 ^{er} mai (Fête du Travail)
Jeudi 31 mai (Ascension)
Lundi 11 juin (Pentecôte)
Samedi 21 juillet (Fête Nationale)
Mercredi 15 août (Assomption)
Jeudi 27 septembre (Fête de la Communauté Francophone)
Jeudi 1 ^{er} novembre (Toussaint)
Mardi 25 décembre (Noël)
Mercredi 26 décembre (Noël)

Il est rappelé que ces mêmes services
sont ouverts tous les jours de la
semaine, de 9 heures à 12 heures,
samedis inclus.

Nous nous permettons d'insister pour
que toutes les personnes, qui sont
libres les autres jours de la semaine,
évitent de faire leurs démarches
administratives le samedi.

Nous vous remercions pour votre
collaboration.

Joseph Pierson
Echevin de l'Etat Civil
et de la Population

Informations générales

Panorama de l'année 1983

Police	1982	1983
Nombre de dossiers judiciaires et administratifs traités par les services de la Police	26.157	25.512
Ces chiffres prouvent à suffisance l'envahissement de ce service par la paperasserie administrative !		
Milice :		
Contingent de la levée (total des miliciens moins total des exemptions et dépenses)	72	69
Urbanisme :		
Autorisations de bâtir pour : nouvelles maisons, aménagement d'immeubles existant et divers	199	231
Enseignement :		
gardien : population scolaire	475	495
nombre de classes	20	20
primaire : population scolaire	415	434
nombre des classes	19	20
total : population scolaire	890	929
nombre de classes	39	40
Service social :		
Opérations effectuées et dossiers traités :		
indemnités de milice et allocations pour handicapés	128	116
pensions	136	193
Centre de Loisirs Actifs :		
moyenne de fréquentation journalière	138	155
nombre de moniteurs par jour	26	26
Ces chiffres englobent les activités de la plaine de jeux pendant les vacances scolaires et celles de l'atelier créatif		
C.P.A.S.		
Personnel	90	94
Interventions individuelles et avances sur allocations sociales	988	1.689
En outre le C.P.A.S. offre différents services à la population tels que : centre 3 X 20, pédicure, aide aux familles, repas chauds, foyer restaurant, crèche communale, gardiennes d'enfants à domicile.		

Contrôle T.V.A.

Contrôle T.V.A. - rue des Fusillés 2 - Ottignies-LLN. - ouvert de 9 à 11 h. 45 le mercredi et le vendredi.

Note : pour l'immatriculation des voitures, remorques et bateaux, l'office est accessible du lundi au vendredi de 9 à 11 h. 45.

Un conseil : se réserver ± 40 minutes pour obtenir les timbres fiscaux auprès des bureaux de poste.

Renseignements téléphoniques : de préférence le mercredi et le vendredi - Téléphone : 010/41 7952 ou 53.

Horaire des émissions TV COM

Les informations sont diffusées sur TELE 2 :

Ma 12 h. 30 - 13 h. : Télétex Employé
13 h. - 13 h. 15 : Qwè D'nou ? (nouvelles locales)

Je 12 h. 30 - 13 h. : Télétex Employé
13 h. - 13 h. 30 : Magazine régional

Sa 12 h 30 - 13 h. : Télétex magazine régional
13 h - 14 h. : Magazine vidéo

Bienvenue à Monsieur Tasson

Le Comité des Fêtes de Wallonie est heureux d'accueillir son nouveau président en la personne de Monsieur Emile Tasson, ancien conseiller communal et échevin de Cérroux-Mousty.

Monsieur Tasson succède ainsi à Monsieur René Fabry, ancien conseiller communal d'Ottignies, décédé le 4 octobre 1982, qui créa le Comité et en assumait la présidence durant 5 ans.

Distinctions honorifiques

Messieurs André Obsomer, Secrétaire communal et Joseph Pierson, Echevin de la Famille et des Affaires sociales, ont été décorés de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Monsieur Jean-Marie Gougard, chef d'entreprise, s'est vu remettre la distinction de « Lauréat du Travail ».

M. Joseph Pierson Conseiller provincial

Après 22 ans d'activité au service de la province et de la population du Brabant Wallon, Monsieur Courtoy, Député permanent, nous a quitté pour raisons personnelles.

S'il est vrai que quelques problèmes ont surgi ces derniers temps à propos du Bois des Rêves, force nous est de constater que Monsieur Courtoy a toujours défendu notre région avec cœur.

Monsieur Courtoy sera remplacé comme Conseiller provincial par notre Echevin Monsieur Joseph Pierson à qui nous souhaitons Bonne Chance !



Informations générales

Collectes hebdomadaires des immondices

Tournées de remplacement des jours fériés en 1984

Jours fériés 84	Tournées de remplacement
23 avril 84	25 avril 84
1 ^{er} mai 84	30 avril 84
31 mai 84	30 mai 1984
11 juin 84	13 juin 84
1 ^{er} novembre 84	31 octobre 84
25 décembre 84	26 décembre 84

Anniversaire de la mort de S.M. le Roi Albert

A l'occasion de l'anniversaire de la mort de Sa Majesté le Roi Albert, le Front Unique des Anciens Combattants a assuré le 17 février une garde d'honneur avec drapeau au monument élevé au pied du mur d'enceinte du Château d'Ottignies.

Le dimanche suivant 19 février, une cérémonie commémorative a été célébrée par les diverses associations patriotiques de la Ville

In memoriam

Elie Gaspart était né à Saint-Géry le 13 janvier 1898.

Amoureux du wallon, il écrivit dans cette langue diverses œuvres théâtrales qui furent très favorablement accueillies par le public. Ainsi en va-t-il, parmi d'autres, de « Gellique ».

Il fut secrétaire du Comité pour l'entretien des tombes des soldats français tombés à Ottignies au cours de la campagne de 1940, jusqu'à la dissolution du Comité.

Agé de 85 ans, il s'est éteint à Ottignies le 9 novembre 1983.

Joseph Pierard est né à Chatelineau le 11 novembre 1924.

Il vécut dans l'ancienne commune de Cérourx-Mousty dont il fut le champêtre et termina sa carrière avec le grade de brigadier-champêtre. Il quitta sa commune d'adoption en 1975 et vécut alors dans diverses communes du Brabant Wallon.

Il est décédé à Anderlues le 4 décembre 1983.

Jubilaires 1984

Cette année nous célébrerons les couples suivants :

Noces de Diamant

M. et Mme Carton-Rousseau
Rue Haulotte, 1a

Noces d'Or

M. et Mme Defise-Gerardy
Rue du Blanc Ry, 50
M. et Mme Gutschoven-Demaret
Rue de la Vallée, 15
M. et Mme Goelen-Misson
Clos du Général, 3
M. et Mme Collet-Paulus
Rue de la Chapelle, 92
M. et Mme Pierre-Mertens
Rue du Blanc Ry, 109
M. et Mme Robert-Goossens
Rue des Fusillés, 28
M. et Mme Gilbert-Salingros
Rue de la Chapelle, 52
M. et Mme Moniquet-Vissers
Rue du Moulin, 19/102
M. et Mme Féry-Denis
Avenue Albert 1^{er}, 60
M. et Mme Delain-Bidouil
Avenue de la Résistance, 7
M. et Mme Jadoul-Hulet
Clos Ste Anne, 1
M. et Mme Massart-Van Someren
Avenue Montgomery, 5
M. et Mme Lejeune-Vandewinckel
Rue de Franquennes, 101
M. et Mme Moisse-Schauwers
Rue du Blanc Ry, 33
M. et Mme Van Tuykom-Mathieu
Rue du Ruisseau, 1
M. et Mme Morren-Speth
Avenue du Grand Cortil, 15a
M. et Mme Vandaele-Buffin
Avenue Demolder, 60
M. et Mme Verlaine-Denuit
Rue de Pallandt, 4
M. et Mme Dedave-Gillet
Rue du Culot, 41
M. et Mme Borlée-Lebrun
Rue des Ecoles, 3

Nous invitons les couples qui ne seraient pas repris ci-dessus à se faire connaître auprès du Secrétariat de rédaction du présent bulletin, avenue des Combattants, 32
Tél. 41 27 40

Les Vis Tchapias

Les Vis Tchapias ont accueilli avec plaisir la venue de Madame Anne André-Léonard, Echevin du Commerce, des Fêtes, du Tourisme, de la Jeunesse et des Sports, comme nouvelle présidente de leur sympathique groupe de danses folkloriques.

Madame Anne André-Léonard succède à ce poste à Madame Simone Boudringhien qui nous quitta le 11 juin 1983.

En suivant les séances du Conseil communal

Séance du 6 décembre 1983

Suite au tremblement de terre dont a été frappée la ville de Liège, le Conseil communal décide d'allouer à la section locale de la Croix Rouge de Belgique une somme de 25.000 fr. destinée à venir en aide aux sinistrés.

Le Conseil communal a également approuvé plusieurs projets de pose d'égouts dans différents quartiers. Rappelons à ce sujet qu'une somme de 100 millions sera affectée à la réalisation progressive du plan général d'égouttage de la ville. Cette infrastructure permettra l'indispensable assainissement de la vallée de la Dyle.

Les membres agréent plusieurs groupements en vue de leur participation à différentes commissions consultatives.

Séance du 3 janvier 1984

L'Assemblée prend acte de la démission de Mademoiselle M. Th. Destercke et valide son remplacement par Madame Nelly Barbieux-Bodeux en qualité de membre effectif du CPAS.

Le Conseil approuve le budget du CPAS dont vous trouverez un développement par ailleurs.

Il approuve également la désignation de M. Luc Boulet en qualité d'auteur de projet pour la réalisation du plan particulier de La Baraque dont les frais d'honoraires seront pris en charge par l'U.C.L.

Il est décidé de procéder à divers renforcements de l'éclairage public et notamment à l'avenue de Lauzelle où une solution d'urgence s'impose en attendant que l'Etat remplisse ses obligations

Séance du 31 janvier 1984

Plusieurs conseillers communaux ayant présenté un projet de « Charte communale de protection de la nature », le Conseil a accueilli ce document avec intérêt et a décidé de charger la Commission Consultative de l'Environnement d'effectuer une étude plus approfondie et d'établir un rapport à ce sujet.

Agenda

Mars

Vendredi 10/2 au dimanche 8/4 :
Musée de Louvain-la-Neuve :
Exposition de sculptures et collection
de moulages.

Vendredi 17/2 au dimanche 8/4 :
Musée de Louvain-la-Neuve :
Exposition « La Monnaie Byzantine ».

Mardi 21/2 au mercredi 14/3 :
Biblio Cult. Générale de LLN :
Exposition de Peinture Contemporaine
Chinoise (Taiwan).

Vendredi 9/3 au jeudi 15/3 :
Centre Culturel :
Exposition peintures S. Noble.

Dimanche 11/3 :
Avenue de Jassans :
départ d'une marche ADEPS organi-
sée par les « Compagnons de la Dyle
Romane ».

Mardi 13/3 au jeudi 15/3 :
Atelier Théâtral :
« Bye Bye Show Biz »
avec le Grand Magic Circus
Renseignements : Tél. 41 50 96.



VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis
au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte BANCONTACT gratuite pour les
moins de 21 ans

Jeudi 15/3 au dimanche 8/4 :
Photogr. Socratis, Mavrommatis
restaur. du Parthénon.

Vendredi 16/3 :
Centre Audio Visuel (près Inst. Cardyn)
à 20 h. :
« Le Grand Paysage d'Alexis
Droeven » (film du réalisateur wallon
J.J. Andrien - suivi d'un débat).

Samedi 17/3 :
Plaine des Coquerées - 19 h. 15 :
Match de championnat organisé par le
Basket « Elan ».

Samedi 17/3 :
Collège du Christ Roi - après-midi :
Fête du Printemps
Renseignements : Tél. 41 51 13.

Samedi 17/3 :
Stimont - à partir de 19 h. 30 :
Grand Feu de la St-Grégoire.

Samedi 17/3 et 24/3 :
dans toute la ville :
Ramassage de vieux papiers
(org. FNAPG - Tél. 61 50 77)

Dimanche 18/3 :
Rue Haulote, 27 - 15 h 30 :
Conférence « Les arbustes
d'ornement »
(org. La Fourmi - Tél. 41 41 63).

Lundi 19/3 :
Médiathèque, 32 Grand rue - 20 h. 15 :
préparation audio-visuelle aux opéras
du TRM : « Der Fliegende Holländer ».

Mercredi 21/3 :
Salle de musique du Collège Erasme,
place Pascal - 20 h. 30 :
Duo Everaert-Briguer (cello-piano)

Jeudi 22/3 - Vendredi 23/3 -
Samedi 24/3 :
Centre Culturel :
Danny Grossman Dance Cy
Renseignements : Tél. 41 44 35.

Jeudi 22/3 au samedi 7/4 :
Musée de Louvain-la-Neuve :
Sébastien, graveur mexicain.

Lundi 26/3 :
Conférence par Ph. Busquin :
Sidérurgie et Technologie nouvelle -
organisé par le Cercle Culturel.
Renseignements : Tél. 41 38 55
(après 19 h.) et 41 48 80.

Mardi 27/3 :
Auditoire Aro, place des Sciences -
de 13 h. à 14 h. Concerts de Midi :
Quintette à Vent « Eole »
Rens. : Tél. 41 81 81 ext. 4870.

Samedi 31/3 :
Centre Culturel :
Spectacle wallon « Ademar », par le
Cercle l'Effort - au profit de la FNAPG.
Renseignements : Tél. 61 50 77.

Samedi 31/3 et dimanche 1/4 :
Terrain du Buston :

Souper printannier organisé
par le FC. Limelette.
Renseignements : Tél. 41 70 91.

Samedi 31/3 et dimanche 1/4 :
Bib. de Mousty (place de l'Eglise) :
Bourse aux Vêtements
(org. Ligue des Familles - Tél. 41 78 56)

Avril

début avril :
Centre sportif de Blocry :
Tournoi de l'Espérance
pour les moins de 18 ans.
(org. Tennis Club de Lauzelle -
Tél. 41 53 38).

Dimanche 1/4 :
Centre Commercial - 8 h. 30 :
départ de la 7^e Marche de la Fusion
et marche ADEPS
(org. par le Cercle « Les Promeneurs »
Renseignements : Tél. 41 49 08).

Mardi 3/4 :
Centre Culturel - 20 h. :
Exploration du Monde
« Horizons Thibétains ».

Mercredi 4/4 :
Salle de Musique du Collège Erasme,
pl. Pascal - 20 h. 30 :
E. Boonen, pianiste.

Jeudi 5/4 au samedi 7/4 :
Centre Culturel - 20 h. 15 :
« Le 7^e jour Dieu créa les autres »
par le Théâtre National

Vendredi 6/4 :
Hall Vinci - 20 h. 30 :
Création de « AUM » d'Ivan Cairon par
la Chorale « Le Chanteau »
Renseignements : Tél. 41 18 47.

typo • onset • photocomposition • maison
édition • imprimerie • typo • offset • photo
composition • maison d'édition • impri-
merie • typo • offset • photocomposition
maison d'édition • imprimerie • typo • offs
• photocomposition • maison d'édition •
imprimerie • typo • offset • photocompos
on • maison d'édition • imprimerie • typo
et photocomposition • maison d'éd
ok • imp • BRICHART • typo • offset • photocon
position • maison d'édition • imprimerie
Chaus... 47 - 1340 Ottignies - Tél. : (010) 41 50

Agenda

Samedi 7/4 :
Plaine des Coquerées - 19 h. 15 :
Match de championnat
(Basket « Elan »).

Dimanche 8/4 :
Café « Robin des Bois »,
Rue des Fusillés, 1 - 15 h. 30 :
Conférence : « Les Petits Fruits »
(org. Cercle La Fourmi - Tél. 41 41 63).

Samedi 21/4 - dimanche 22/4 -
Lundi 23/4 :
Terrain de l'avenue de Lauzelle :
Tournoi de Pâques
du FC. Royal Ottignies-Stimont.
Renseignements : Tél. 41 38 54.

Dimanche 22/4 - lundi 23/4 -
Mardi 24/4 :
Centre Culturel - 20 h. :
Ballet Canadien.

Vendredi 27/4 :
Médiathèque, 32 Grand rue - 20 h. 15 :
Préparation audio-visuelle
aux Opéras du TRM :
« Le Nozze di Figaro ».

Samedi 28/4 :
Terrain du Buston :
Tournoi des Minimes B
(org. par le FC. Limelette -
Renseignements : Tél. 41 70 91).

Samedi 28/4 :
Clairs Vallons :
Groupe Danses Folkloriques
« Tchantchès »
(organisation par les FPS -
Renseignements : Tél. 41 59 49).

Samedi 28/4 :
Centre Culturel :
Concert Fifty One (Tél. 41 44 35).

Dimanche 29/4 :
Terrain du Buston :
Tournoi de l'équipe 1^e.

Dimanche 29/4 :
Place de Céroux :
Concours de bétail ovin et porcin
(Tél. 61 13 71).

Mai

Mardi 1/5 :
Terrain du Buston :
Tournoi de l'équipe 1^e
(org. FC. de Limelette - Tél. 41 70 91).
Jeudi 3/5 au mardi 9/5 :
Atelier Théâtral :
« Le Mariage de Figaro »
de Beaumarchais -
Rens. : Tél. 41 50 96.

Snack-Bar

le Gourmand

Tél. : 010/418116
Shopping du Douaire 11 1340 Ottignies
ouvert du lundi au samedi de 8 h. à 20 h.

Samedi 5/5 :
Centre Sportif de Blocry -
à partir de 10 h. :
Tournoi de football en salle
pour seniors : (org. par le Club
Charlie Brown - Rens. : Tél. 41 21 87).

Samedi 5/5 et dimanche 6/5 :
Inauguration
de la Plaine des Coquerées.

Lundi 7/5 :
Auditoires A10 - 20 h. 30 :
Orchestre des Jeunes de Moers (RFA).

Mardi 8/5 :
Commémoration du V-Day.

Mercredi 9/5 :
Auditoire A10 - 20 h. 30 :
Brabants Volks Orkest.

Vendredi 11/5 - fin juin :
Musée de Louvain-la-Neuve :
Patrimoine artistique et monumental
de Court-St-Etienne

Vendredi 11/5 - samedi 12/5 -
Dimanche 13/5 :
Centre Culturel - 20 h. 15 :
« Potiche » par le Théâtre des Galeries.

Samedi 26/5 - dimanche 27/5 :
Terrain de l'avenue de Lauzelle :
Challenge Roobrouck
(org. par le FC. Royal Ottignies-Stimont
Renseignements : Tél. 41 38 54).

Jeudi 31/5 :
Place de Céroux :
Fête des Aérostats (Tél. 61 43 17).

Juin

Mercredi 6/6 :
Place de Céroux :
Concours de Bétail : Race Bleu Blanc
Belge (Tél. 61 11 07).

Samedi 9/6 :
Centre Culturel :
Chants et Danses Folkloriques
Mexicains (org. par la Fanf. St Jean
des Bois - Rens. : Tél. 41 31 92).

Dimanche 10/6 :
Salle de Céroux :
Journée Portes Ouvertes organisée
par le Radio Club «Brabant Sud » -
Renseignements : Tél. 41 44 97).

Dimanche 10/6 :
Jogging d'Ottignies
(organisation CS. Dyle - Tél. 41 51 58).

Dimanche 10/6 :
Kermesse de Céroux.

Lundi 11/6 :
Piste d'Athlétisme du Centre Sportif
de Blocry :
Grand Meeting de Pentecôte
(renseignements : CS. Dyle - Tél.
41 51 58).

Vendredi 15/6 au mardi 19/6 :
Kermesse annuelle du Centre.

Samedi 16/6 :
Concours de jardins
(org. La Fourmi - Tél. 41 41 63).

Dimanche 17/6 : Ferme du Douaire -
14 h. :
Tournoi international de pétanque
Ottignies-LLN/Merville (F).



serrurerie décorative de style
perceuses, scies et meuleuses toujours en promotion !
tout l'outillage Metabo pour le travail du bois !
tout l'outillage de qualité pour le jardinage !
toute la serrurerie décorative de style !
toutes les nouveautés pour les bricoleurs !
toute la nouvelle gamme de perceuses Metabo avec variateur électronique !
toujours les meilleurs prix et les bons conseils !

MELAIN

Rue des Deux Ponts, 17-19
1340 Ottignies
Tél. : 010/41 41 61

Commerce

La Relance

Le 16 décembre dernier, je réunissais les commerçants d'Ottignies. C'était la première fois qu'une telle initiative était prise. Elle était nécessaire et utile et attira de nombreux indépendants. A cette réunion, était aussi présent Monsieur Debroux, nouveau Président de l'Association des Commerçants d'Ottignies. Celui-ci invita les commerçants à adhérer à son association car sans leur participation il ne pourra agir. J'invite donc les commerçants qui ne purent être présents ce jour-là à prendre contact avec Monsieur Debroux, avenue des Combattants 70. Je suis persuadée que cette association pourra redevenir efficace si tel en est bien entendu le souhait des commerçants.

En guise d'introduction, je fis un exposé sur la politique de relance des petites et moyennes entreprises et des moyens mis à la disposition des indépendants au plan social, fiscal et financier. Ensuite, la discussion fut ouverte, parfois houleuse mais fort

intéressante et des propositions furent faites pour une meilleure collaboration entre le pouvoir communal et les commerçants.

Des suggestions furent émises et certaines sont en passe de réalisation comme l'aménagement du parking de la rue des Deux Ponts. Il fut demandé de maintenir et même d'étendre la zone bleue mais par contre les bacs à fleurs de la place du Marché ne recueillirent par l'unanimité. Le Collège des Bourgmestre et Echevins réunira le Commissaire de Police ainsi que les habitants et les commerçants concernés afin de revoir éventuellement l'aménagement de la place et les problèmes de parking le jour du marché.

Trop de commerçants estiment que le Centre Commercial du Douaire fait fuir la clientèle du centre d'Ottignies. Je peux, pour ma part, dire que c'est inexact. En effet, sans le Douaire, la Ville serait morte, car celui-ci draine

une clientèle nombreuse des communes avoisinantes ; ce qui apporte une certaine animation et un passage important dans nos rues. Il appartiendra à l'Association des Commerçants et à l'Echevinat du Commerce d'effacer tous les préjugés existants et d'animer le commerce local.

De toute façon, il serait illusoire de croire que tous les problèmes soulevés trouveront réponse immédiate. Je ferai tout ce qui sera en mon pouvoir pour arriver à satisfaire nos indépendants mais une franche collaboration sera nécessaire. Je suis persuadée que nous y arriverons.

Je terminerai en signalant qu'une réunion semblable se tiendra prochainement à Louvain-la-Neuve.

Je me tiens bien entendu à votre disposition pour toute précision ou tout renseignement que vous souhaiteriez recevoir.

Anne André-Léonard
Echevin du Commerce

Cultes

Rue des Fusillés : Le nouveau Temple Evangelique

Les chrétiens évangélistes ne possédaient aucun temple dans les environs. Depuis la fin de 1983 c'est chose faite et le nouvel édifice, parachevé par les fidèles (une autre manière de s'engager personnellement), peut accueillir chaque dimanche une bonne centaine

de membres venant des quatre coins de la région.

C'est ainsi que le Pasteur Etienne Bracke est particulièrement heureux de pouvoir compter parmi sa communauté fondamentaliste bon nombre d'étudiants de Louvain-la-Neuve.

Renseignements :
clos du Grand Feu 15 - Tél. 41 11 28.

En 1985, l'Eglise St Remi aura 200 ans

Le Conseil de Fabrique et l'équipe pastorale se proposent de célébrer dignement cet anniversaire en organisant quelques festivités et plus particulièrement une exposition rassemblant photos, dessins, affiches et autres documents.

Ceux d'entre nos lecteurs qui souhaitent collaborer à cette manifestation peuvent prendre contact avec Melle Suzanne Couvreur, avenue des Combattants 21 - Tél. 41 51 32 chez qui les objets peuvent être déposés tous les jours après 18 heures ou le week-end.

La Chorale St Remi enregistre son premier disque

Un tout nouveau disque vient d'être gravé avec le concours de la Chorale St Remi.

Les mélomanes y trouveront la Messe de Camauer, compositeur hutois de la fin du siècle dernier.

A ce propos, soulignons que la Chorale St Remi interprétera la même œuvre en la Collégiale de Huy le 15 août prochain.

« Le Sycomore » l'Audio-visuel au service de la Foi

Cette ASBL met (sous forme de prêts) un matériel audio-visuel complet à la disposition des responsables de l'animation religieuse dans notre région.

Elle organise également différents cycles de formation dans ce domaine. Ses bureaux, situés 6, rue Lucas, sont accessibles tous les jours du Lu au Sa de 9 h. 30 à 11 h. 30 - Tél. 41 22 80.

ELECTRONIZET sprl

Avenue Albert Einstein 13
1348 Louvain-la-Neuve
Tél. : 010/41 89 13 - 41 89 14

**Tout le matériel
électrique
pour l'industrie
et le bâtiment**

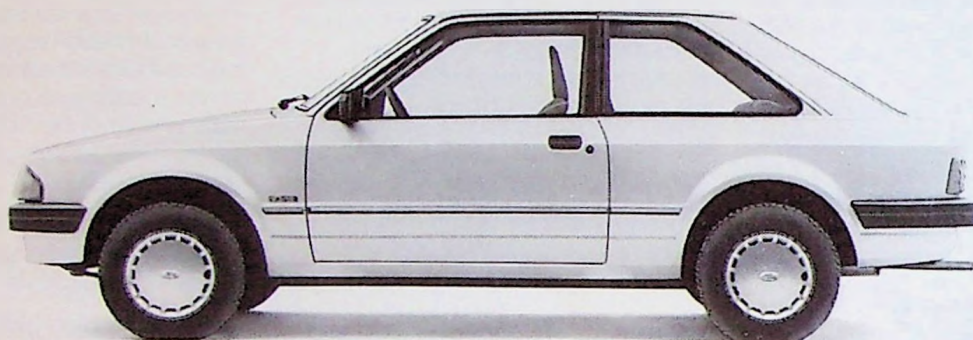
pour le particulier et l'entrepreneur
des conseils de techniciens expérimentés

Notre but : bien vous servir
et puis... des prix



Garage SIMON sprl

Rue du Monument 63
1340 Ottignies
Tél. : 010/41 32 24



ESCORT LASER

Un équipement imbattable
Avant la Laser, on n'aurait jamais cru ça



BETONS LEMAIRE

1900
1984

Bureaux :
Rue du Monument, 61
1340 Ottignies
Tél. : 010/41 30 82 - 41 74 03 - 41 74 21

Chantier :
Rue de Franquénies
1340 Ottignies

Fabrique de tous les bétons de voirie et de construction

Tous les matériaux de construction

sables

graviers

tuiles

clôtures

citernes

fosses septiques

bordures de jardin

puits

hourdis en béton

armé avec placement

dalles 30/30

etc...

CHARBONS

Livraison rapide et soignée par nos camions grue ou autres
en gros et détail

Culture

Académie Intercommunale de Musique

L'Académie Intercommunale de Musique vous invite à son gala de danse le vendredi 30 mars 1984 à 20 heures, au Centre Culturel d'Ottignies.

Avec la participation de 5 écoles de danse de grand renom, des professeurs et de l'orchestre de l'Académie, sous la direction de D. Bodson.

Un spectacle unique de haute qualité, dont les bénéfices seront versés aux sinistrés de Liège.

Réservation souhaitée.
Tél. 41 44 35

Le deuxième disque de la « Concordia »

En 1981, la Philharmonie Royale Concordia enregistrait son premier disque qui fut accueilli avec beaucoup de sympathie parmi les mélomanes et le grand public.

L'année 1984 verra la naissance du 2^e disque de la Philharmonie. Cet enregistrement est consacré à des œuvres très rythmées, optimistes et joyeuses.

La nouvelle gravure sera présentée au public au cours du Concert du 10 mars à 20 heures au Centre Culturel.

Une souscription est ouverte dès à présent au prix de 350 fr.

Renseignements :
Tél. 41 27 50

Bibliobus

Nous rappelons que le Bibliobus de la Communauté française stationne tous les quinze jours :

à Louvain-la-Neuve
Place Polyvalente
le mardi de 11 h. 10 à 14 h. 10

à Limelette
Place de l'Eglise
le mercredi de 13 h. 30 à 14 h. 30

Place de l'Europe
le mercredi de 14 h. 45 à 15 h.

Ecole communale
le mercredi de 15 h. 05 à 15 h. 55

Place de l'Aubépine
le mercredi de 16 h. 15 à 17 h. 15

Discobus

Pour rappel, le Discobus de la Médiathèque de la Communauté française, ASBL proposant un vaste choix de musique variée, stationne chaque vendredi de 15 à 16 heures sur le parking du Douaire.

Journée des Ecrivains

Les membres des « Plumes Romanes » participeront à la journée des écrivains le 7 avril au Waux-hall de Nivelles.

Venez nombreux admirer l'exposition de leurs œuvres.

A cette occasion, on pourra se procurer leur recueil collectif « Mélanges » paru en octobre dernier.



VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis au 5, Place du Centenaire à Ottignies
Carte BANCONTACT gratuite pour les moins de 21 ans

Exposition permanente au Musée de Louvain-la-Neuve

A côté de ses collections temporaires, le musée de Louvain-la-Neuve expose en permanence une sélection de sculptures sur bois dont le professeur Vandevivere, directeur du musée, vient de dresser l'inventaire sous forme d'un petit guide très documenté.

Une visite qui ne manque pas d'intérêt !

Le musée est ouvert du lundi au vendredi de 12 à 18 heures et le dimanche entre 14 et 18 heures.



au péché mignon

Centre du Douaire
1340 Ottignies
Tél. : 010/416498

Dégustation café « Java »

Environnement

Aidons les oiseaux

Bientôt les oiseaux vont commencer à construire leur nid. Aidons-les pendant toute cette période en mettant des nichoirs à leur disposition. Cela nous donnera bien du plaisir et permettra à nos enfants de se familiariser avec les oiseaux de nos jardins.

En outre, offrir des nichoirs aux oiseaux c'est en quelque sorte leur donner des habitations sociales.

Si vous souhaitez obtenir un plan de construction, n'hésitez pas à le demander au n° de téléphone suivant : 41 63 51

A vos outils et bonne chance.

G. Schoonjans

Commission consultative « utilisation rationnelle de l'énergie et promotion des énergies renouvelables ».

A la différence des autres commissions qui fonctionnent depuis 1977, la commission chargée des problèmes énergétiques est toute récente : c'est en sa séance du 29 mars 1983 que le Conseil communal l'a instituée. En un peu moins d'un an, elle s'est réunie à quatre reprises et, pour l'essentiel, a abordé les points suivants :

1. étude des possibilités de mise sur pied d'un système de récupération de matières premières et d'énergie à partir des déchets ménagers ;
2. programme d'isolation et d'amélioration des systèmes de chauffage des bâtiments communaux, en collaboration avec le Service des travaux ;
3. information et réflexion concernant les possibilités d'entreprendre ;
 - une étude du bilan énergétique de la commune,
 - un inventaire des ressources énergétiques locales, en vue de leur valorisation.

J.-L. R.

Opération « Jouets » RTL - Croix-Rouge



Un grand merci à tous ceux et celles qui ont participé à l'opération Jouets RTL - Croix-Rouge de cette fin d'année 1983.

Grâce à eux, celle-ci s'est en effet soldée par un bilan des plus positif : quelque 2.000 jouets ont été recoltés dont 75 % ont pu, vu leur bon état, être répartis dans les familles et crèches nécessiteuses de la région.

1.000 mercis donc à tous et ... à l'année prochaine !



Venez - Venez Saint Nicolas !

Malgré la rigueur des temps, le grand Saint Nicolas a rendu visite cette année encore, aux écoles communales.

A Limoges, Céroux et Mousty, grâce au dévouement de l'Amicale des écoles, présidée par Monsieur Emile Tasson. A Limelette, au Centre et à Blocry, grâce au Comité des chefs d'école présidé par l'Echevin de l'enseignement, Madame Claire Delbrassinne.

Le grand saint a été accueilli partout avec des chants, des rires (...ou des pleurs) et beaucoup de promesses d'être sage durant toute l'année.

Il va sans dire que la distribution de jouets, livres et bonbons a semé la joie parmi les enfants et que leur bonheur fut la meilleure récompense des organisateurs.



PAPETERIE

« Le Script »

- Fournitures de bureau
- Articles pour étudiants et écoliers
- Carterie - gadgets

Centre Commercial du Douaire
1340 Ottignies
Tél. : 010/41 1919

Ouverture d'un service d'information et d'un service job à « l'Omnibus »

Depuis le 2 janvier, la maison des jeunes « l'Omnibus » sise rue des Deux Ponts 22, propose à ses membres et à tous les jeunes de la région une documentation importante sur diverses matières : scolarité, chômage, toxicomanie, formation, sexualité...

De même, s'y est ouvert un service job proposant aux jeunes qui rencontrent des difficultés financières, divers petits travaux tels que : jardinage, baby-sitting, peinture.

Ces deux services sont ouverts du Lu au Ve de 11 à 16 heures et durant les heures d'ouverture du bar.

Toute personne ayant des petits travaux à proposer peut s'adresser au 010/41 40 99.

Une nouvelle école à Blocry

Lentement mais sûrement le dossier de la future construction se concrétise. Le dossier base d'adjudication a été voté au conseil communal et envoyé aux autorités compétentes pour obtenir la promesse de subsides.

Les tractations pour l'achat du terrain sont en cours.

La maquette du projet est exposée au Service des Travaux (ancien bâtiment Agricola), rue de la Station (Mousty).

Les parents d'élèves et le corps enseignant attendent avec impatience cette construction bien nécessaire pour remplacer les pavillons provisoires actuellement en service.

Des détails sur cette réalisation importante, suivie de près par les Echevins Jean Sablon (Travaux Publics) et Claire Delbrassinne (Enseignement) seront donnés lors d'un prochain Bulletin communal.

« L'Ecole sans filet »

Depuis le 4 janvier, le centre sportif de Blocry à Louvain-la-Neuve accueille chaque mercredi de 14 à 15 heures dans le gymnase G3, les jeunes de 10 à 15 ans désireux de s'initier aux différents arts du spectacle.

Eddy Krzeptowsky, licencié en éducation physique, jongleur, acrobate, motocycliste et magicien y enseigne ces différentes techniques du cirque.

Renseignements :

Tél. 02/6608727

ou écrivez à E. Krzeptowsky,
rue des Blancs Chevaux 2A,
1348 Louvain-la-Neuve.



VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis
au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte BANCONTACT gratuite pour les
moins de 21 ans

**SELLERIE
VERDONCKT**

**TOUT POUR
LE CAVALIER ET
SON CHEVAL**

**Vente et
réparation**

Rue de Franquennes 14
1340 Ottignies
Tél. : 010/411585

ouvert tous les jours :

de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 19 h.
ouvert le dimanche de 10 h. à 17 h.
fermeture hebdomadaire le lundi

Nicole Lewalle présente : l'action sociale du C.P.A.S. en 1984

Comme le spécifie l'article 1^{er} de la loi organique des C.P.A.S. « chacun a droit à l'aide sociale ». Le terme « indigence » y est absolument aboli et prohibé. Ce qui implique que l'aspect matériel (en espèces le plus souvent) n'est plus le critère déterminant pour accorder une aide. D'ailleurs plus loin dans la loi il est écrit :

« Le centre public d'aide sociale a pour mission d'assurer aux personnes et aux familles l'aide due par la collectivité. Il assure non seulement une aide palliative ou curative, mais encore une aide préventive. Cette aide peut être matérielle, sociale, médicale, médico-sociale ou psychologique. »

C'est pourquoi, pressentant les dispositions de cette loi, la C.A.P. de l'époque avait unanimement pris option pour une politique sociale enthousiaste :

en 1975, elle crée le service d'aide aux familles ;

en 1976, elle ouvre les portes de la crèche communale.

Poursuivant dans cette voie, le C.P.A.S. estime, suite à une étude sérieuse, que les besoins des petits enfants ou des jeunes parents sont insuffisamment satisfaits et il organise le service de gardiennes d'enfants à domicile. Par la suite, il décide d'organiser les services de garde périscolaire et de halte-garderie. N'ignorant pas les besoins des plus âgés, il décide en 1979, avec l'accord et la collaboration des autorités communales, d'entreprendre l'étude d'un complexe de logements pour les aînés.

Bref, l'ex-C.A.P. et le nouveau C.P.A.S. mènent une politique sociale qui, sans beaucoup de publicité mais à grand renfort d'imagination et d'abnégation personnelle, ont donné satisfaction à la plus grande partie de la population et poursuit aujourd'hui son effort pour parfaire sa mission.

Pour illustrer ce qui précède, je vous propose un examen de l'extrait du budget du C.P.A.S. pour 1984 - recettes et dépenses à caractère social :

	Recettes	Dépenses
Centre 3 X 20	70.000	857.000
Service Pédicurie	110.000	272.000
Prévoyance Sociale	3.365.000	4.470.000
Aide Sociale	4.330.000	9.612.000
Crèche	6.220.000	7.513.000
Service d'Aide aux Familles	3.870.000	10.672.000
Service Gardiennes à domicile	9.270.000	10.975.000
Service Garde Périscolaire	270.000	270.000
Service Garde enfants malades à domicile	50.000	10.000
Service Repas Chauds à domicile	650.000	1.056.359
Foyer Restaurant	150.000	175.000

Après avoir examiné ce qui précède, je crois que vous serez convaincus que l'action de notre C.P.A.S. est menée pour répondre au mieux aux besoins de notre population car il ne lui a jamais paru jusqu'à présent que l'aspect politique puisse prendre le pas sur l'aspect humain et que, dans cette optique, il ne suffit pas d'octroyer une aide matérielle mais autre chose voire plus que cela, tel que d'ailleurs le préconise la philosophie de la nouvelle loi sur le C.P.A.S.

Nouvelles du C.P.A.S. - Nouvelles du CPAS - Nouvelles du C.P.A.S.

Mamans Gardiennes

Le service des « Mamans Gardiennes » souhaite trouver des personnes disposées à accueillir de jeunes enfants pendant les congés scolaires, le mercredi après-midi, avant ou après l'école.

Pour tout renseignement :
boulevard Martin 21 - Tél. 411532



VOTRE ARGENT
24 H SUR 24 !!!

Grâce au nouveau BANCONTACT sis
au 5, Place du Centenaire à Ottignies

Carte BANCONTACT gratuite pour les
moins de 21 ans

Plaques de vélos 1984

La distribution des plaques se fera au bureau du receveur des contributions, chaussée de la Croix, 34 à Ottignies
le matin uniquement
entre 9 h. et 11 h.

Social

Pour aider les nécessiteux

Le CPAS de Ottignies-LLN a besoin de vêtements d'adultes et surtout d'enfants, mobilier, accessoires divers et jouets en bon état.

Si vous pouvez le dépanner, deux solutions :

déposez votre colis, durant les jours ouvrables, entre 9 heures et 16 heures, au n° 4 avenue Reine Astrid à Ottignies ;

téléphonez aux mêmes moments au 41 49 42. Nous nous chargerons éventuellement de les prendre à votre domicile (s'il s'agit de mobilier).

Gardes-malades

Afin de répondre aux besoins des personnes isolées, le CPAS a constitué un fichier reprenant les coordonnées de particuliers désireux d'assurer un service de garde-malade de jour et / ou de nuit.

Malheureusement, ce fichier a épuisé ses possibilités mais les demandes de dépannage n'en diminuent pas pour autant. C'est pourquoi, si un tel travail vous intéresse, pouvez-vous vous adresser au Service d'Aide aux Familles, 21 boulevard Martin à Ottignies, durant les jours ouvrables de 9 heures à 16 heures au 010/411532.

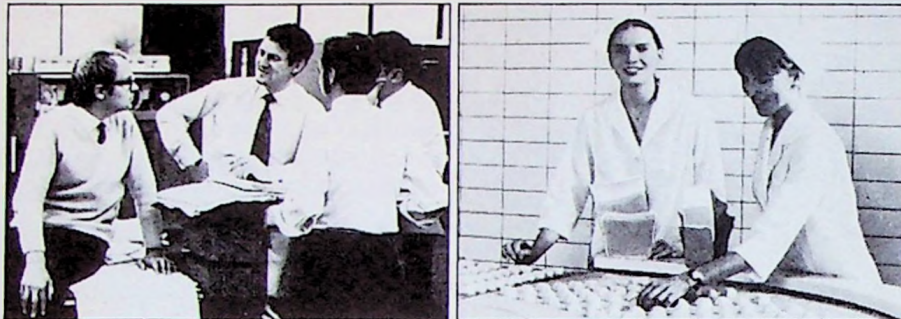
Matinée Porte-Ouverte à la Crèche

Comme beaucoup d'habitants de la Commune, vous connaissez sans doute la crèche située près du Douaire, mais y êtes-vous déjà entré ?

Nous vous proposons de le faire à l'occasion d'une matinée Porte-Ouverte que nous organiserons le samedi 31 mars de 9 h. 30 à 12 h. 30. Faites-nous le plaisir d'entrer ce jour-là visiter nos sections, et poser vos questions si vous en avez.

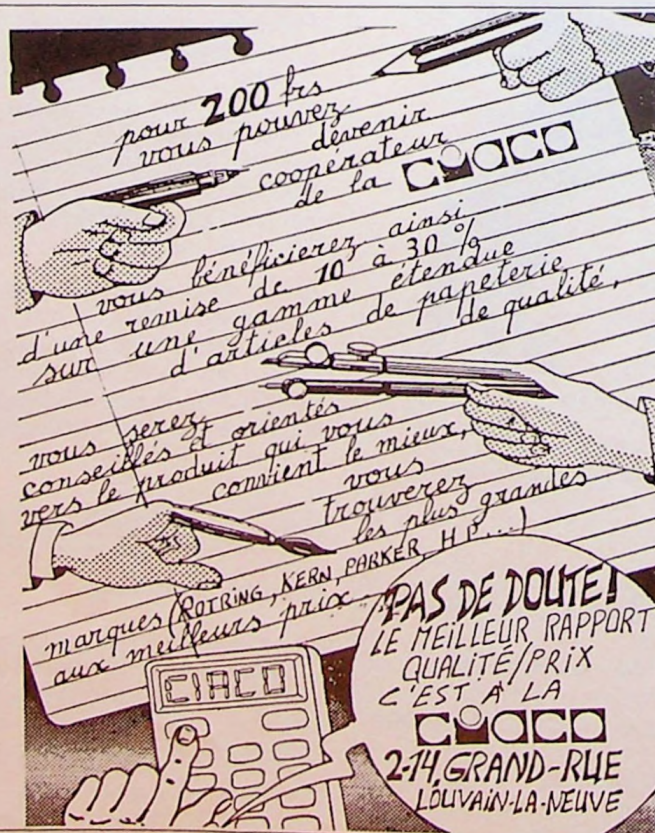
Nous espérons vous voir nombreux.

L'Equipe de la Crèche



L'une des principales vocations de la Banque Bruxelles Lambert est de bien répondre aux problèmes des entreprises petites, moyennes ou grandes, des commerçants et artisans, des indépendants et professions libérales. Les conseillers de la BBL sont à leur entière disposition partout en Belgique.

La BBL pense à vous...



en 1903
nous vendions
du bois

en 1983
nous vendons
encore
du bois
à
ottignies
au
69, rue du monument

les magasins
decoux s.a.
Tél. : 010/41 30 06

isolation
portes
éternit
panneaux
gyproc
plastiques
etc...



Infor-Home Brabant Wallon

Installé au n° 9 de la rue de la Station à Mousty (locaux de la Croix-Rouge), cet organisme dispose d'un fichier très documenté sur les différents homes pour personnes âgées existant dans la région.

Le but est de pouvoir orienter les futurs pensionnaires vers un endroit parfaitement adapté à leurs besoins.

Renseignements :
le lundi de 16 h. 45 à 19 heures
le jeudi de 9 h. 30 à 12 heures.
Tél. 410741.

Connaissez-vous l'A.C.I.H

L'Assocation Chrétienne des Invalides et Handicapés est née de la volonté commune d'hommes valides et handicapés, de malades et de bien portants, tous unis pour conjuguer leurs efforts en vue d'aider ceux que la maladie ou le handicap tient éloignés de la vie normale.

C'est sans aucune distinction de situation ni d'opinion que ce mouvement s'adresse à tous les invalides et handicapés.

Pour tous renseignements s'adresser à Madame Josée de Fays
Tél. 010/41 81 75

Télé-Accueil - Brabant Wallon

010/228877
Quelqu'un au bout du fil...

Quelqu'un se trouve au bout du fil, pour vous écouter dans l'anonymat et faire un bout de chemin avec vous.

Vous pouvez parler de vos problèmes personnels, de votre solitude, de vos angoisses et de vos joies.

Pour le moment, la permanence est assurée de 18 heures à 2 heures du matin tous les jours, y compris le week-end.

La Grange du Biéreau Restaurant Gastronomique

Cuisine française et spécialités de poissons

Cassolette de fruits de mer au curry

Filet de sole dujolais

Lotte aux poireaux

Saint-Pierre au champagne

Raie aux câpres

Loup de mer au fenouil

Turbot aux petits légumes

Turbot poché ou grillé

Réservez dès maintenant votre repas de communion

Restaurant La Grange

Scavée du Biéreau, 2

1348 Louvain-la-Neuve

Tél. : 010/41 88 09

A partir de la N4 prendre la sortie « Biéreau » et suivre les panneaux « La Grange »
Ne pas entrer au Centre Ville où vous allez vous égarer

Tennis Club de Lauzelle

Le Club dispose de trois terrains en brique pilée et de neuf terrains synthétiques ouverts toute l'année dans l'infrastructure du centre sportif de Blocry.

Les inscriptions pour la saison qui débutera le 1^{er} avril prochain peuvent être prises à la cafetaria :

les 5 et 6 avril de 18 à 20 heures
le 7 avril de 10 à 12 heures.

Renseignements :
Michel Wuïame - Tél. 41 53 38

Les promeneurs d'Ottignies

Le cercle « Les promeneurs d'Ottignies » organise chaque dimanche des sorties pédestres d'une dizaine de kilomètres.

Rendez-vous place du Centenaire à 8 h. 30.

Renseignements :
Jean Ambroise : Tél. 41 49 08
Jules De Crom : Tél. 61 40 70
Roland Delire : Tél. 41 54 62
Emile Nassogne : Tél. 41 09 52

Aïki-do-shobukan

Saviez-vous qu'il existe un cercle d'Aïki-do-shobukan sur le territoire d'Ottignies-LLN ?

Cet art martial qui vise la recherche d'harmonie et d'énergie est enseigné aux adultes tous les lundi et jeudi, de 20 à 22 heures au centre sportif de Blocry.

Renseignements :
P. Manche : Tél. 41 80 31
J. Van Cottom : Tél. 41 93 41

Inauguration de la plaine des Coquerées.

Samedi 5 et dimanche 6 mai 1984, inauguration de la plaine des Coquerées.

24 heures d'activité dans votre nouveau centre sportif.

Un week-end à bloquer dès aujourd'hui.

Banque **NAGELMACKERS 1747**

INSTALLATIONS NOUVELLES

**LOUEZ-Y
UN COFFRE**

pour plus de • facilité
• tranquillité
• sécurité

Place du Centenaire 7
1340 Ottignies
Tél. : 010/41 49 14

OUVERT SANS INTERRUPTION

du lundi au jeudi de 9 h. à 16 h. 45
et le vendredi de 9 h. à 18 heures

Judo - La police municipale a l'honneur

Dans le courant du mois de novembre avait lieu à Anvers le championnat de judo où devaient se mesurer toutes les polices de Belgique.

L'agent de police Philippe Poffé, représentant notre commune, sortit vainqueur de sa catégorie.

Toutes nos félicitations à notre agent pour sa brillante prestation.



**ON T'ATTEND
au RUGBY
Ottignies Club**

ECOLE A PARTIR DE 7 ANS ☎ 010/61 27 91
SENIORS JUSQUE 77 ANS ☎ 010/61 40 99

La marche de l'Europe

Du jeudi 5 avril au jeudi 19 avril aura lieu la 12^e marche de l'Europe.

Destinée à sensibiliser la population à l'unification européenne, celle-ci, en étoile sur Bruxelles, comportera plusieurs itinéraires au départ de Aix-la-Chapelle (Aachen), Berlin, Caen, Canterbury, Dusseldorf, Lausanne, Luxembourg, Milan, Naples, Saint-Trond, Strasbourg et Terneuzen.

Renseignements et inscriptions :
Monsieur Paul Cliquet
rue François Stroobant 30
1060 Bruxelles
PAF de 3.000 à 12.000 Fr. suivant l'itinéraire.

Pétanque Club du Blanc Ry

Les activités du club ont lieu chaque Sa et Di à partir de 14 heures sur le terrain de la ferme du Douaire, avenue des Combattants.

Renseignements :
Madame Irène Folon - Tél. 41 48 96

La Police communale au Championnat de Tir

La Journée Sportive de la Police s'est déroulée le 9 novembre dernier à Charleroi.

Parmi les différentes épreuves auxquelles ont participé les membres des corps de police de la région francophone, notons tout spécialement le Championnat de Tir à l'arme de poing.

L'équipe de notre ville, entraînée suivant une méthode américaine, s'y est particulièrement distinguée en remportant la 4^e place au classement par équipe.

Ce résultat devait d'ailleurs être confirmé quelques semaines plus tard à Thulin lors d'une démonstration effectuée devant un parterre d'officiers de police.

Bravo à tous !

Bibliothèque 3 X 20

Le service d'aide aux familles et aux personnes âgées du CPAS d'Ottignies a ouvert une bibliothèque destinée uniquement aux personnes âgées. Pour compléter sa collection, il fait appel à tous ceux qui possèdent l'un ou l'autre livre, des revues ou des bandes dessinées dont ils ne savent que faire.

Contact : Tél. 41 15 32

Programme de l'Université des Aînés

13 mars - La Sécurité sociale

20 mars - L'Art nouveau

27 mars - Horta

Renseignements :
place Montesquieu, 1/1
Tél. 41 81 81 ext. 41 96

Club des Aînés de Rofessart

Ce club très actif et dynamique se réunit chaque premier et troisième jeudi du mois de 13 h. 30 à 17 heures.

Renseignements :
M. Nef - Tél. 41 98 56

Relais-Senior

Pensionnés, Pré-retraités...
Animateurs, Responsables de groupes socio-culturels...

L'A.S.B.L. Groupe de Sociologie Wallonne de l'U.C.L. met à votre disposition un service :

d'information : sociale, juridique et culturelle destiné aux aînés du Brabant Wallon ;

de formation : un montage vidéo le « Temps retrouvé » réalisé par notre équipe en collaboration avec l'Université des Aînés est mis à la disposition de tout groupe intéressé par la problématique de la mise à la pension ou à la pré-retraite ;

de coordination : entre les multiples organismes axés sur le troisième âge et existant en Brabant Wallon. Un annuaire répertoriant l'ensemble de ceux-ci est édité par nos services.

Relais-Senior publie également un trimestriel « Le temps retrouvé » qui reflète ces différentes activités.

Pour tout renseignement complémentaire tél. au 010/41 24 71 (les lundi - mercredi et vendredi de 9 heures à 12 heures), place Montesquieu 1/1 - 1348 Louvain-la-Neuve.

EGO
l'épargne pension

Offrez-vous le plus beau
complément de pension



l'épargne au
Crédit Communal
c'est sûr et certain

Démocratie Nouvelle

Au-delà de la politique partisane locale, Démocratie Nouvelle travaille... Nous essayons, par des propositions concrètes, d'améliorer la gestion de notre ville. A l'écoute de nos concitoyens nous sommes attentifs aux besoins réels de chacun, à ce qui peut nous permettre à tous de mieux vivre ces temps difficiles, ces temps d'aus-térité que d'autres font peser lourdement sur la plupart d'entre nous.

Pour vous permettre de juger quelque peu notre travail voici résumées trop brièvement, une série de propositions positives émises au Conseil communal par nos conseillers. Faute de place il nous est impossible de vous les signaler toutes.

En matière d'environnement nous avons proposé au Conseil d'adopter une charte communale de la nature, nous avons exigé que soit appliqué le règlement communal pour la protection des arbres et des espaces verts.

Les Finances nous ont vu proposer plus de justice fiscale dans l'établissement du budget, une taxe sur les groupes bancaires et les compagnies pétrolières... vues qui ont finalement été acceptées par l'ensemble du conseil.

Pour la sécurité, les conseillers de Démocratie Nouvelle sont intervenus à de multiples reprises à la demande d'habitants de nos quartiers. Citons entre autres, la circulation routière dans les quartiers du Stimont et du Petit Ry, la création d'un parking pour motos à Louvain-la-Neuve, l'éclairage de la rue du Piroy, du carrefour à l'entrée de l'Hocaille et du parking au bas de la chaussée de la Croix, l'amélioration du rond-point de la route de Pinchart.

Nous pourrions encore citer pêle-mêle la relance des fêtes de Wallonie, sur le plan social nous avons souhaité que soient améliorées les conditions de pointage des chômeurs d'Ottignies centre. Nous avons obtenu que les chômeurs à la recherche d'un emploi ne paient plus de taxe communale sur les documents administratifs ; le dépôt d'une motion demandant le maintien de la station SNCB de Limelette - Buston, etc... etc...

Voilà, à vous de juger à partir de ces quelques points concrets et positifs qui se veulent le reflet du travail de Démocratie Nouvelle au sein du Conseil communal.

A bientôt.

Démocratie Nouvelle

A propos du C.P.A.S.

La porte du CPAS est souvent difficile à franchir... Pudeur, fierté excessive, inquiétude quant à l'accueil, sont autant de freins psychologiques qui découragent le citoyen en difficulté. Dans bien des cas celui-ci ignore quels sont ses droits en matière d'aide sociale. La loi du 8 juillet 1976 est pourtant explicite à ce sujet « Toute personne a droit à l'aide sociale, celle-ci ayant pour but de permettre à chacun de mener une vie conforme à la dignité humaine ».

Le CPAS est donc une maison ouverte à tous. Dans l'esprit de la loi, cette aide n'est pas limitée et chaque CPAS peut faire preuve d'imagination en ce domaine, cela va du petit dépannage ponctuel (pensions ou allocations en retard) jusqu'à l'aide à domicile, en passant par la création d'une crèche ou le paiement du minimex (minimum vital).

Nombre de personnes ne connaissent pas la procédure à suivre pour introduire une demande d'aide. Pourtant, des assistantes sociales très compétentes se tiennent à leur disposition afin de les renseigner, mais voilà... il faut franchir la porte. Alors souvent on hésite et la situation s'aggrave.

Peut-être avez-vous besoin d'un renseignement, d'un conseil. Dans ce cas n'hésitez pas à contacter l'un de nos représentants Démocratie Nouvelle au CPAS d'Ottignies-LLN :

Madame Nelly Barbieux :
Tél. 41 59 65

Monsieur André Decaffmeyer :
Tél. 61 39 08

Monsieur Charles Poussière :
Tél. 41 86 29

Monsieur Raoul Vassart

Vivre Autrement !

Le 21 janvier, le bureau de Vivre Autrement ! avait convoqué la presse pour dresser le bilan de sa présence sur la scène politique d'Ottignies-LLN.

Il nous paraissait intéressant d'exprimer ce que nous ressentions comme essentiel dans nos attitudes et nos interventions en 1993.

Nous avons choisi de mener une opposition non pas systématique mais une opposition à la carte, au coup par coup.

Pendant la campagne électorale, nous avons clairement annoncé que Vivre Autrement ! se situait en dehors du « combat des chefs », refusait de se placer entre une droite et une gauche traditionnelles, cette classification nous paraissant dépassée.

Cette attitude a renouvelé les pratiques politiques du conseil communal en rendant l'opposition non pas divisée, mais multiple, variée, beaucoup plus efficace.

Notre spontanéité, notre fraîcheur et surtout le fait que nous ne dépendions pas d'un gros parti font que nous avons été naturellement un relai politique de tous ces comités de quartier (St Jean des Bois, le Buston, Franquénies, le Bois des Rêves).

Même dans le cas où tant d'occupants d'habitations sociales se voient dramatiquement confrontés à des hausses injustes de loyer, seul Vivre Autrement ! s'est trouvé à leur côtés pour ne pas encommissionner le problème.

Au sein des Commissions communales consultatives d'information et de participation, Vivre Autrement ! a contribué à défendre les grands axes de sa campagne électorale :

1) La mise en place d'une politique démocratique d'Aménagement du Territoire, politique conçue pour le bien-être des habitants et non pour la satisfaction des promoteurs immobiliers.

Quel combat n'avons-nous pas mené contre l'abattage des arbres au Bus-



ton, quelles luttes pour empêcher que le Bois des Rêves ne devienne Walibi (après l'avis favorable que le Collège des Bourgmestre et Echevins avait donné à ce funeste projet).

2) Une gestion saine de nos finances, une gestion non démagogique : que de travaux l'année des élections alors que nos finances étaient déjà catastrophiques (et la majorité a osé baser sa campagne électorale sur le bon gestionnaire !).

Nous regrettons le refus de cette majorité de présenter un plan financier à long terme qui permettrait d'étaler dans le temps l'effort demandé à chaque contribuable.

3) Montrer que la commune peut être à l'initiative de réalisations importantes en matière énergétique :

- récupération et valorisation des déchets ménagers ;
- valorisation des énergies locales et renouvelables. Possibilité de contribuer en la matière à une politique nationale de la recherche (là où l'Etat est incapable d'intervenir).

Au point de vue des affaires sociales, Vivre Autrement ! est navré de la façon dont le CPAS est mené : pas de politique de prévention pas de concertation. Le despotisme absolu qui y règne rend la tâche de l'opposition impossible. L'accès aux dossiers semble fort déranger ceux et celles qui gèrent le CPAS comme une chasse gardée.

Nous prétendons que malgré la faiblesse de nos moyens financiers face aux trois grands partis, nous parlons fort et que le message que nous portons passe convenablement. Bien sûr, nous sommes dans l'opposition et par le fait même nous « subissons » la politique.

Avec ses trois élus, le rapport qualité/prix de Vivre Autrement ! est étonnant !

Vivre Autrement !

Ces déchets qui nous encombrent

La société de consommation dans laquelle nous vivons est productrice d'un important volume de déchets de toutes sortes.

Les immondices et déchets ménagers

De tous les résidus, c'est le volume le plus important puisque en 1983, les éboueurs en ont récolté 18.000 m³ déversés à la carrière de Mont-Saint-Guibert. Ce qui a entraîné une dépense d'environ 10 millions de francs.

Ce volume paraît important à première vue. Pourtant, avec une moyenne d'environ 280 kg. de déchets par an et par habitant (en tenant compte d'une population gérée s'élevant à 32.000 habitants), il se situe à un niveau comparable à n'importe quelle agglomération de ce type.

Malheureusement, malgré les ramassages hebdomadaires, nous dépions encore trop de dépôts clandestins qui occasionnent non seulement des frais supplémentaires mais dégradent considérablement l'environnement.

Les verres d'origine ménagère

La récupération de ce type de verre a été récemment entamée à partir des fameuses « bulles vertes » placées dans tous les quartiers. En 1983, cette opération a permis de récolter 127 tonnes de verre qui ont été expédiées aux Verreries du Hainaut pour être recyclées dans la fabrication du verre creux d'emballage. C'est là un bel exemple à promouvoir à notre époque de « vidanges perdues » !

Les fonds de greniers

Les ramassages ont lieu régulièrement deux fois par an dans tous les quartiers. En 1983, les ouvriers communaux vous ont débarrassés de 80 camions d'encombrants (environ 160 tonnes) qui ont été déversés dans la carrière du Corbeau.

Si vous possédez de tels objets au fond de votre grenier, lisez attentivement l'annexe au présent numéro.

L'huile de vidange

A la suite d'un accord récent passé avec l'I.B.W. vous pouvez déverser votre huile de vidange dans l'un des conteneurs placés à Louvain-la-Neuve et rue du Monument.

En 1983, la collecte n'a pas encore été abondante : 120 litres. Mais ce n'est qu'un début !

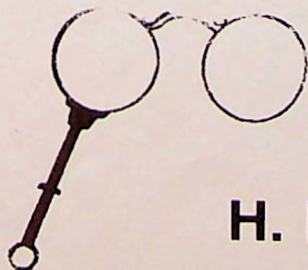
Les vieux papiers

Les Anciens Prisonniers de Guerre procèdent deux fois par an au ramassage des vieux papiers. Le prochain aura lieu les 17 et 24 courant.

En 1983, la section locale a récolté 238 tonnes de vieux papiers qui ont été vendus comme d'habitude aux papeteries et dont la recette alimente le Fonds des Barbelés subsidiant le Complexe de Sainte-Ode où sont soignés les ex-prisonniers de guerre et prisonniers politiques.

Si vous avez des vieux papiers, contactez M. Steenis au 615077.

D'autre part signalons que 40 tonnes de papier sont également collectées chaque année par le Recyclo Kot de Louvain-la-Neuve.



H. METZMACKER

Shopping Center du Douaire
1340 OTTIGNIES
Tél. : 010/41 39 96

Place des Brabançons, 7
1348 LOUVAIN-LA-NEUVE
Tél. : 010/41 80 71

VOTRE OPTICIEN



RUE DE FRANQUENIES 22, 1340 OTTIGNIES (Belgium) - TEL. 010 41 75 22 - 41 75 31 (20 L.).

C.P. bourg

Division T.T.L.

transport pneumatique de documents,
transport par containers
automoteurs de documents et objets,
transport par robots autotractés,
transport de documents par bandes
transporteuses,
rayonnages mobiles standard ou sur
mesure.
appareils à dessiner Mutoh

Division PAPER HANDLING

TRAITEMENT DU COURRIER,
machines à adresser,
machines à étiqueter, imprimantes
d'étiquettes,
machines à affranchir, balances
postales, ouvre-lettres,
plieuses-inséreuses, terminaux
d'estampage,
machines à dépouiller le courrier,
destructeurs de documents,
TRAITEMENT BANCAIRE,
machines à compter les billets.

Division GRAPHIC ARTS

Pré-impression.
matériel de chambre noire,
caméras, châssis pneumatiques,
densitomètres, meubles,
sècheuses, développeuses,
fournitures Agfa Gevaert, Kalle, K + E,
Rotaprint.
caméras automatiques,
électrostatiques, Verilith, Rapilith,
supermaster-ellafol.

Impression
offset automatique, A4 et A3 haute
qualité d'impression,
51 x 72 recto-verso et Rotagazette.

Post-Impression.
rogneuses, assembleuses, plieuses,
encolleuses.

Division DATA SYSTEMS

micro-ordinateurs, périphériques,
logiciels.

Division OFFICE SYSTEMS

calculatrices électroniques de poche et
de bureau,
systèmes de microfilmage,
déliasseuses, éclateuses
et massicots pour formulaires en
continu.

• SIEGE
● FILIALES
■ SUCCURSALES